



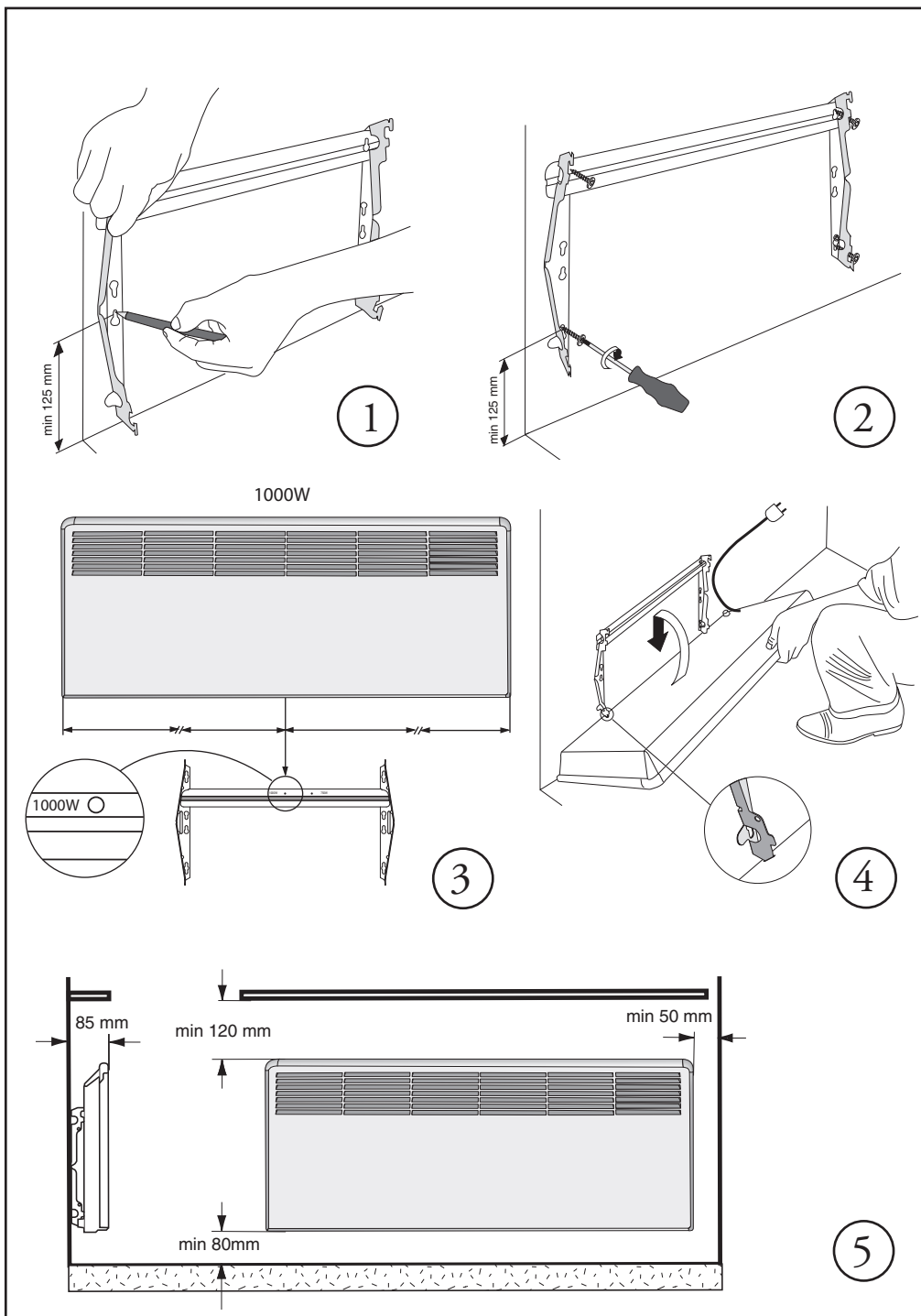
KÄYTTÖOHJE  
BRUKSANVISNING  
OPERATING INSTRUCTION  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
PAIGALDUSJUHEND  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
NOTICE D'INSTALLATION  
MONTAVIMO INSTRUKCIJA  
MONTÁŽAS INSTRUKCIJA  
INSTRUKCJA MONTAŻU  
NÁVOD K MONTÁZI

RAK 46  
15.12.2008

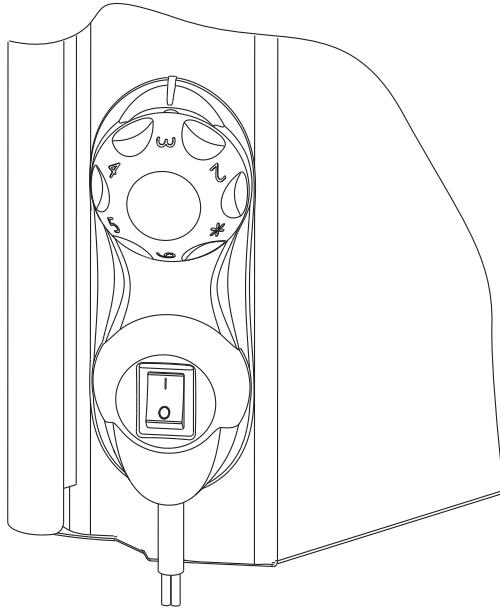


BETA-series





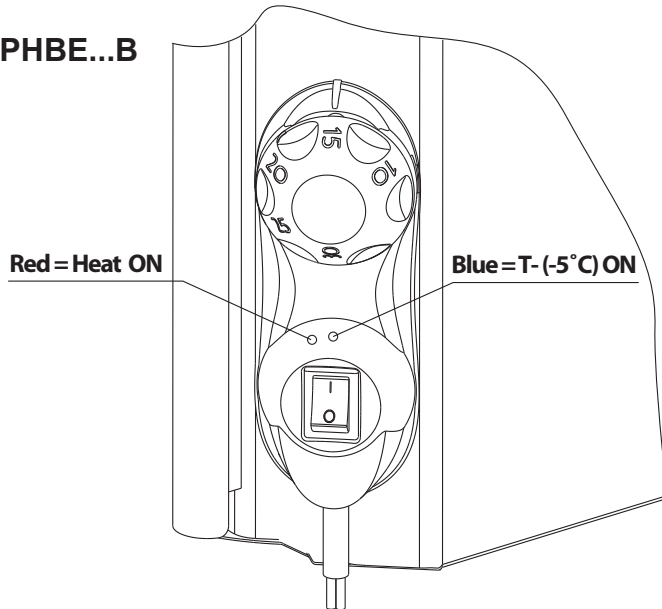
## EPHBM



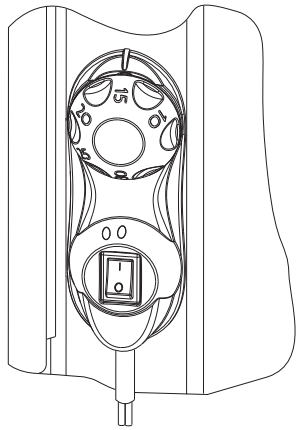
- \* ≈ 6°C
- 2 ≈ 13°C
- 3 ≈ 18°C
- 4 ≈ 24°C
- 5 ≈ 30°C
- 6 ≈ 36°C

6

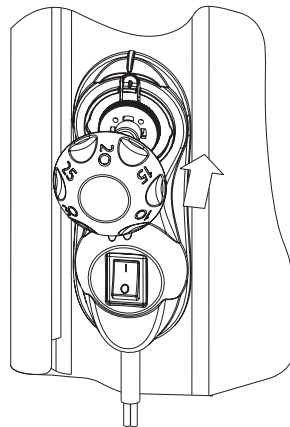
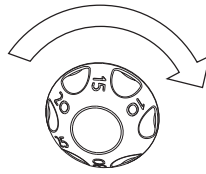
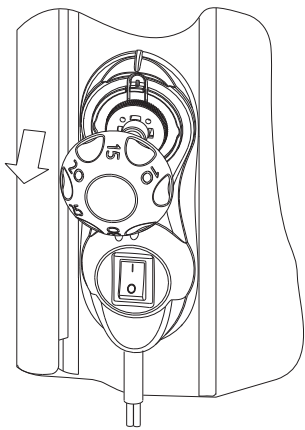
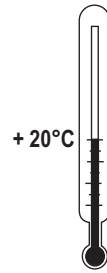
## EPHBE...B



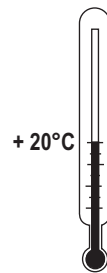
EPHBE



?



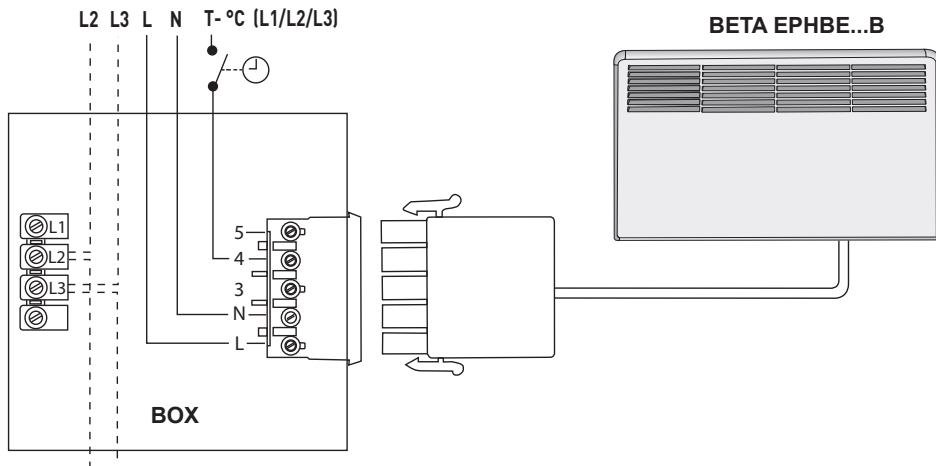
ok



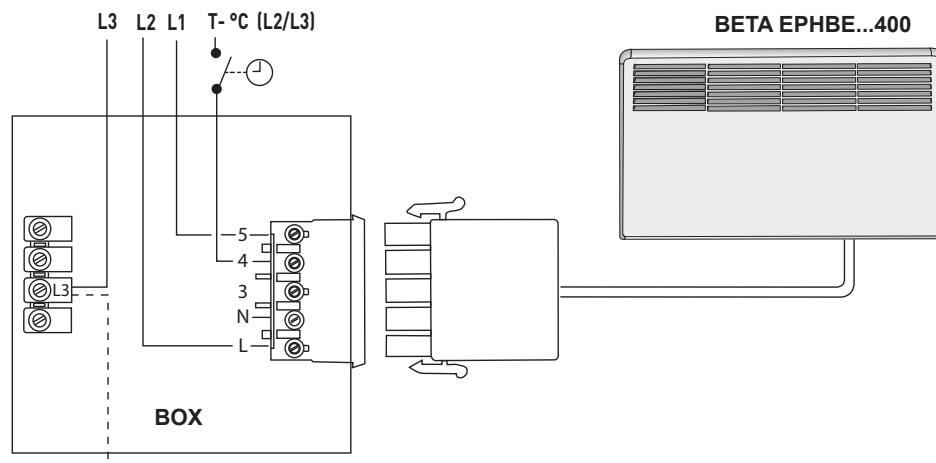
7

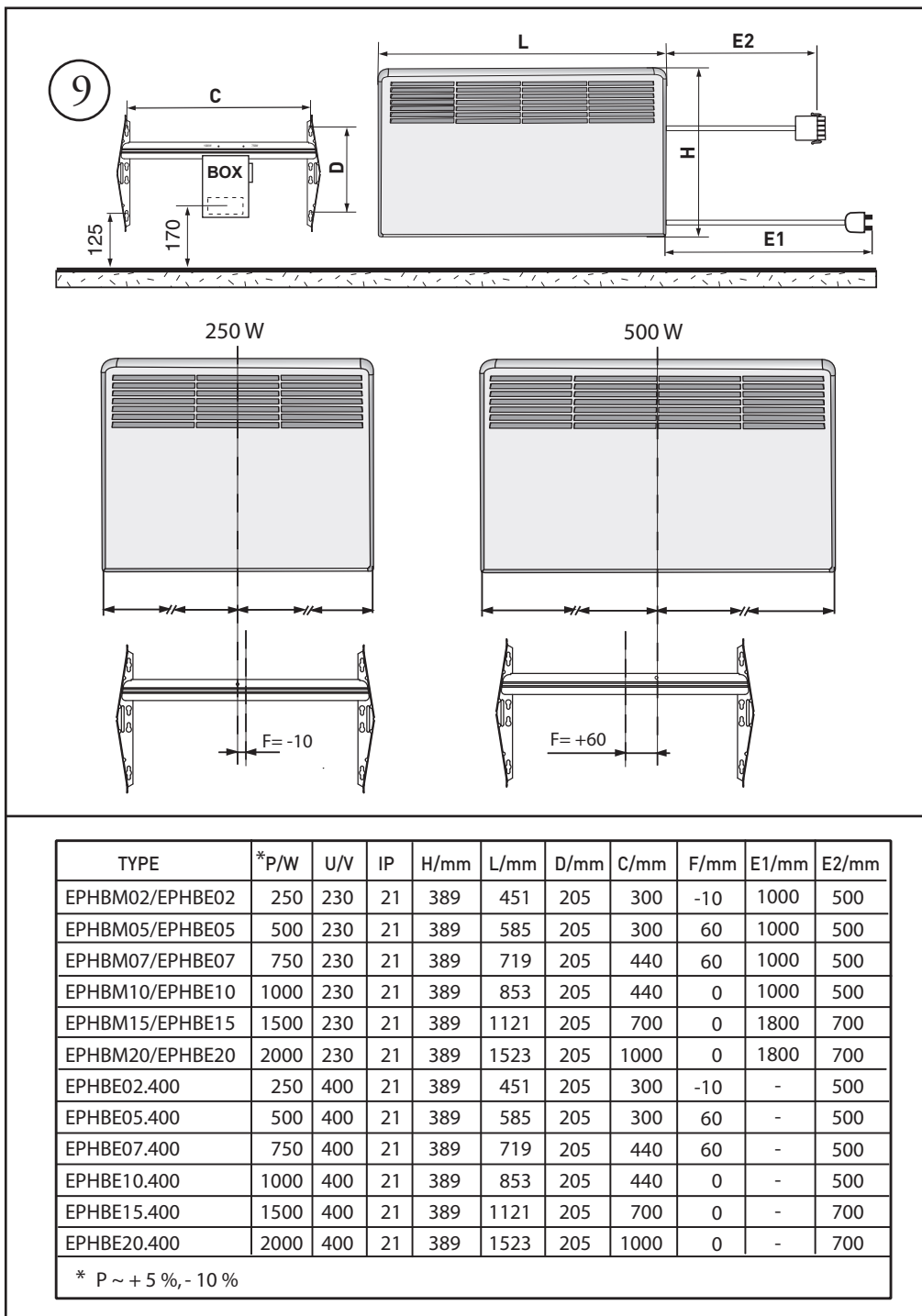
8

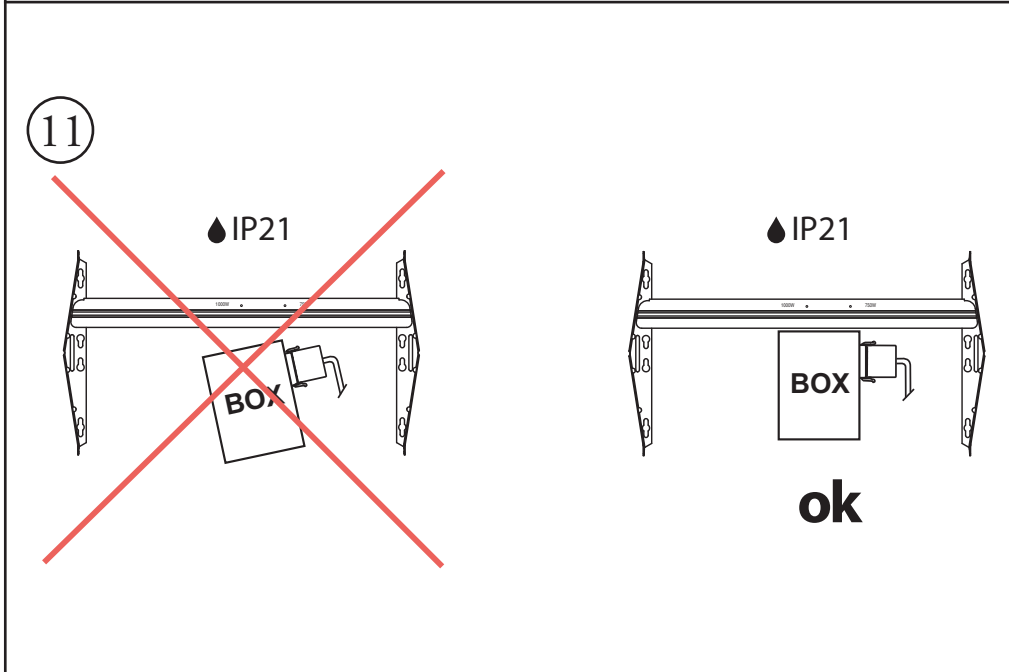
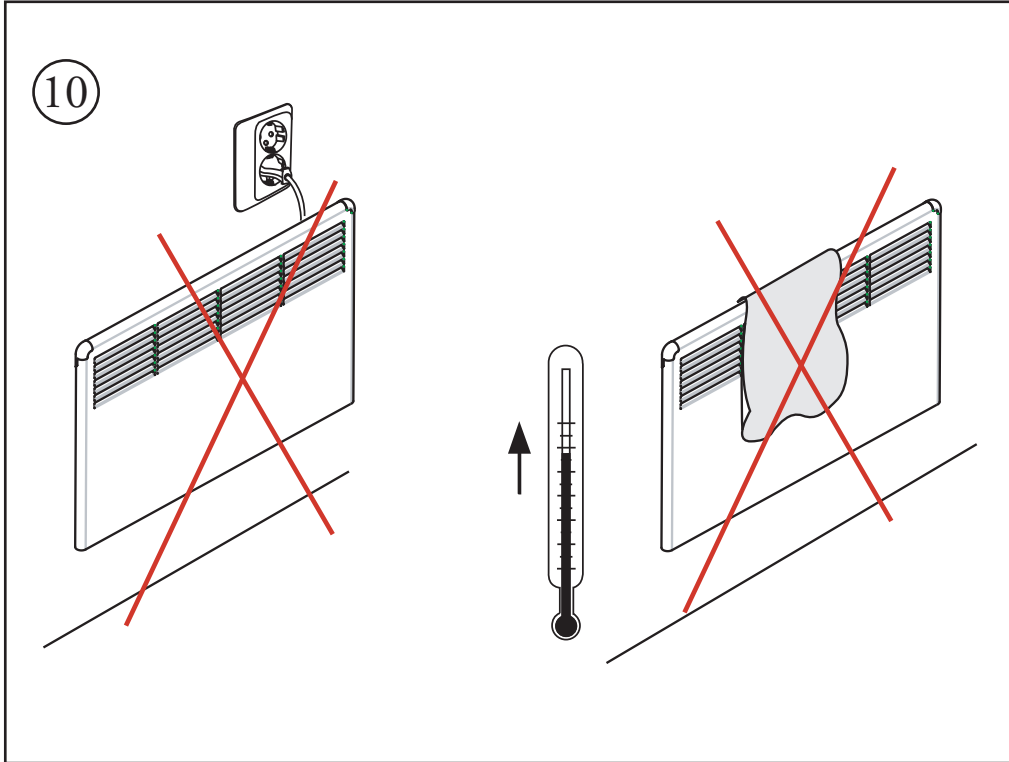
**U(V) = 230V + 10%, -15%, 50Hz**



**U(V) = 400V + 5%, -10%, 50Hz**







<p><b>(RUS)</b></p>	<p><b>СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ</b> Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов, сертификат соответствия ГОСТ Р №РОСС FI.ME04.V01737 для Beta, выданный ОС электротехнических изделий ООО НТЦС «БЭТИ», РФ, г.Москва.</p> <p><b>ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ И ИМПОРТЕРЕ</b> Заводы-изготовители: "Ensto Electric Oy" (Финляндия) Veckjarventie 1 P.O.BOX 110 06101 Porvoo Finland</p> <p><a href="http://www.ensto.ru">www.ensto.ru</a></p> <p>Импортер: ООО "Энсто Рус" Россия, 109147, Москва, ул. Марксистская д. 3, стр.3 тел. (495) 661 10 39 факс (495) 661 10 38</p> <p>ООО "Энсто Рус" Россия, 196084, Санкт-Петербург Ул. Воздухоплавательная, д.19 тел. (812) 336 99 17 факс (812) 336 99 62</p>	
<p><b>(GB)</b></p> <p><b>(S)</b></p> <p><b>(FIN)</b></p> <p><b>(EST)</b></p> <p><b>(D)</b></p> <p><b>(RUS)</b></p> <p><b>(PL)</b></p> <p><b>(LT)</b></p> <p><b>(LV)</b></p> <p><b>(N)</b></p>	<p>- People who are not able to operate according to the manual must not use this appliance - Children must not play with this appliance - if the supply cord is damaged it must be replaced by manufacturer or enough qualified person</p> <p>- Personer som inte har tillräcklig kunskap att följa givna anvisningar, får inte använda denna värmeapparat. - Barnen får inte leka med denna apparat. - Om denna apparats anslutningsledning skadas, får den endast bytas av tillverkaren eller av person med tillräcklig yrkesskicklighet.</p> <p>- Henkilöt, joilla ei ole riittävä osaamista toimia ohjeen mukaisesti, eivät saa käyttää tätä laitetta. - Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. - Jos tämän laitteen liitosjohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai riittävän ammattitaidon osaava henkilö.</p> <p>- Inimesed, kelle puuduvad piisavad oskused käesoleva juhendi järgi töötamiseks, ei tohi seda toodet kasutada. - Lapsed ei tohi selle tootega mängida. - Kui antud toote toitejuhe saab kahjustada, tohib seda vahetada või parandada üksnes valmistaja tehas või kogemustega elektrik.</p> <p>- Leute, die nicht die Kenntnis genug haben nach der Vorschrift zu operieren, dürfen nicht diesen Apparat verwenden. - Die Kinder dürfen nicht mit diesem Apparat spielen. - Wenn das Anschlusskabel des Apparat wird beschädigt, dann darf nur den Hersteller oder den genug qualifizierten Person es umtauschen.</p> <p>- К работе с конвектором не должны допускаться лица, не ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации. - Данный электроприбор не может являться предметом детских игр. - В случае повреждения кабеля электропитания он должен быть незамедлительно заменен представителем компании-установщика или квалифицированным электриком.</p> <p>- Nie należy używać urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją. - Chronić urządzenie przed dziećmi. - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy powierzyć naprawę wykwalifikowanemu serwisowi.</p> <p>- Vartotojai negalintys naudoti gaminio pagal instrukciją, turėtų jo nenaudoti. - Vaikams negalima žaisti su prietaisu. - Jei prijungimo laidas pažeistas jį turėtų pakeisti kvalifikuotas specialistas.</p> <p>- Cilvēki, kuri nav tiesīgi darboties saskaņā ar instrukciju, nedrīkst lietot šo ierīci - Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci - Ja uzstādītais vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai pietikami kvalificētai personai</p> <p>- Personer som ikke har fagkunnskap, får ikke montere dette produktet. - Ikke tillatt for barn å leke med dette produktet. - Hvis ledningen er skadet, må den kun byttes ut av personer med fagkunnskap.</p>	
<p><b>ENSTO ELECTRIC OY</b></p>	<p><b>P.O.BOX 110 06101 PORVOO, FINLAND TEL. 0204 76 21 FAX. 0204 76 2753</b></p>	<p><b>INT. TEL. + 358 204 76 21 FAX. INT. + 358 204 76 2753 www.ensto.com</b></p>